

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 19 /AONO/ADC/CIPM/2022 DU 06 / 07 /2022

**POUR LA MAITRISE D'ŒUVRE DE L'ACHEVEMENT DES TRAVAUX DE
RENOUVELLEMENT DU MARQUAGE AU SOL DE L'AIRE DE MOUVEMENT DE
L'AEROPORT INTERNATIONAL DE DOUALA**

Imputation : BUDGET DE LA SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN S.A., Exercice 2022.

1. Objet de l'appel d'offres

Dans la perspective de garantir une bonne exécution des travaux de renouvellement du marquage au sol de l'aire de mouvement de l'Aéroport International de Douala, suivant les normes et les règles de l'art en la matière, et dans les conditions de sureté et de sécurité exigée, le Directeur Général de la société Aéroports Du Cameroun S.A., Maître d'Ouvrage, lance un appel d'offres national ouvert pour la maîtrise d'œuvre desdits travaux.

2. Consistance des prestations

Les prestations objet du présent appel d'offres consistent en :

- la production d'un Plan d'actions de la Maitrise d'œuvre pour l'exécution de la mission ;
- la vérification du dossier d'exécution des travaux au regard des normes, de l'ensemble des Documents Techniques Unifiés (DTU), et du CCTP du marché des travaux, en s'assurant aussi que l'étude complémentaire menée par l'entreprise pour la réalisation du dossier d'exécution n'est pas une simple reproduction par calquage ;
- l'ordonnancement, le Pilotage et la Coordination des actions rentrant dans l'exécution des travaux attendus, avec en amont la validation de l'ensemble du dossier d'exécution préparé par l'entreprise des travaux à cet effet ;
- le suivi et le contrôle permanent de la qualité des travaux, de la sécurité au travail, de la sécurité du chantier, de la mise en œuvre des matériaux et des produits et de l'hygiène environnementale du site des travaux conformément aux prescriptions techniques du marché et des lois y relatives;
- la rédaction des rapports mensuels sur la qualité d'exécution des travaux et de leur état d'avancement, y compris toutes les difficultés rencontrées et les solutions envisageables pouvant contribuer à la parfaite exécution des travaux ;
- la vérification et la mise en œuvre des Mesures d'Atténuation des Risques (MAR) des Événements redoutés (ER) par l'entreprise des travaux ;
- la transmission des procès-verbaux de réunions de chantiers hebdomadaires et les rapports mensuels à l'Ingénieur du Marché avec en annexe la copie du journal de chantier mensuel, ainsi que tous les autres documents approuvés rentrant dans le cadre de l'exécution des travaux de la période ;
- la participation à la réception des travaux après leur achèvement ;
- la rédaction du rapport final des prestations de la maîtrise d'œuvre ;
- toutes suggestion d'exécution sous trafic.

NB : Les détails sont contenus dans les termes de référence et le devis quantitatif et estimatif.

3. Consistance des travaux objet de la présente maîtrise d'œuvre

Les travaux objet de la présente maîtrise d'œuvre portent sur : ✓

- l'entretien du support avant application de la peinture par colmatage des fissures à l'aide d'un coulis bitumineux ;
- la préparation du support par grattage ou ponçage léger y compris soufflage et nettoyage ainsi que toutes sujétions d'exécution
- la fourniture et le transport à pied d'œuvre de la peinture et des microbilles ;
- l'application de la peinture et des microbilles au sol par une ceinture de couleur adaptée par zone de peintures
- le rafraîchissement du balisage diurne.

4. Participation et origine

La participation au présent appel d'offres est ouverte à égalité de conditions aux Bureaux d'Etudes Techniques ayant leur siège social en République du Cameroun et spécialisées dans le suivi et le contrôle technique des travaux de construction ou de réhabilitation des chaussées en enrobés bitumineux.

5. Allotissement

Les prestations ne sont pas subdivisées en lot.

6. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel des prestations au vu du coût des travaux est d'environ **vingt millions (20 000 000) F CFA TTC.**

7. Financement

Les prestations objet du présent appel d'offres seront financées par le Budget de la société Aéroports du Cameroun S.A., exercice 2022, ligne 23800902.

8. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables au **Département de la Gestion Administrative des Marchés** de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sis à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, **porte 0104, Tél. 222 23 36 02, postes 335/359**, dès publication du présent avis.

9. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au **Département de la Gestion Administrative des Marchés** de la société Aéroports Du Cameroun S.A., porte 0104, sis à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, **Tél. 222 23 36 02, postes 335/359**, dès publication du présent avis, sur présentation d'un reçu de versement d'une somme non remboursable de **vingt-cinq mille (25 000) FCFA dans le compte intitulé «CAS – ARMP »** ouvert dans les agences BICEC : Yaoundé Agence centrale, Douala Bonanjo, Limbé, Buéa, Dschang, Bafoussam, Bertoua, Ebolowa, Bamenda, Ngaoundéré, Garoua et Maroua.

10. Visite du site

Pour une meilleure appréciation des prestations à réaliser, il est prévu une visite guidée du site à l'attention des soumissionnaires le 22 / 07 /2022 à partir de **11 heures**, le point de rencontre est le secrétariat du Directeur de l'Aéroport International de Douala.

11. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en **sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies** marqués comme tels, devra parvenir sous plis fermé, sous peine de rejet, au **Département de la Gestion Administrative des Marchés** de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sis à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, **porte 0104**, au plus tard le 05 / 08 /2022 à **12 heures**, et devra porter la mention :

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 19 /AONO/ADC/CIPM/2022 DU 06 / 07 /2022

POUR LA MAITRISE D'ŒUVRE DES TRAVAUX DE RENOUVELLEMENT DU MARQUAGE AU SOL DE L'AIRE DE MOUVEMENT DE L'AÉROPORT INTERNATIONAL DE DOUALA

« À n'ouvrir qu'en séance de dépouillement ».

12. Cautonnement provisoire

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission délivrée par un établissement bancaire de premier rang ou une compagnie d'assurance, agréée par le ministère en charge des Finances, d'un montant de **quatre cent mille (400 000) Francs CFA et valable pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de remise des offres**. La liste des structures habilitées est jointe en pièce n°10.

13. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.

14. Ouverture des plis

L'ouverture des offres se fera en deux temps.

L'ouverture des offres administratives et techniques aura lieu le 05 / 08 /2022 à **13 heures** par la Commission Interne de Passation des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., dans le bureau de la Commission sis à l'aérogare passagers de Yaoundé-Nsimalen, **porte 1103**.

Celle des offres financières aura lieu au terme de l'analyse technique et ne concernera que les soumissionnaires ayant obtenu la note minimale requise.

15. Délai d'exécution

Le délai prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des prestations est de **quatre (04)** dont trois (03) mois pour la durée des travaux et un mois (01) mois pour l'élaboration du rapport final.

16. Évaluation des offres

Les offres seront évaluées sur la base des critères éliminatoires et essentiels ci-après :

16.1. Critères éliminatoires

- a) Dossier administratif incomplet ou au moins une pièce administrative non conforme (confère RPAO, enveloppe administrative page 24) ;
- b) Dossier financier incomplet (confère RPAO, enveloppe financière page 25) ;
- c) Absence de la déclaration sur l'honneur de non abandon de marché au cours des trois (03) dernières années et de non inscription à la liste des entreprises défaillantes annuellement établie par le MINMAP (à joindre dans le dossier administratif) ;
- d) Présence d'une pièce falsifiée ou fausse déclaration ;
- e) Note technique inférieure à 80 points sur 100 pour la notation des critères essentiels ;
- f) Absence de renseignement d'un prix unitaire quantifié ;
- g) Refus du soumissionnaire d'accepter les corrections des erreurs arithmétiques de son offre financière.

16.2. Critères essentiels

- | | |
|---|-----------|
| 1. Références en prestations similaires : | 10 pts ; |
| 2. Personnel technique d'encadrement : | 35 pts ; |
| 3. Note méthodologique : | 35pts ; |
| 4. Moyens matériels et logistiques : | 15 pts ; |
| 5. Capacité financière : | 01 pt ; |
| 6. Preuves d'acceptation des conditions du marché : | 02 pts |
| 7. Présentation de l'offre : | 02 pts. ✓ |

Les détails de la notation sont contenus dans le RPAO.

17. Méthode de sélection du consultant

Le consultant sera choisi par la méthode de Qualité/Coût, conformément aux procédures décrites dans le présent Dossier d'Appel d'Offres.

18. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant une durée de **soixante (60) jours** à partir de la date limite du dépôt des offres.

19. Attribution du marché

Le marché sera attribué au soumissionnaire présentant l'offre la mieux disante et remplissant les capacités administratives et techniques requises.

20. Renseignements complémentaires

Des renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Direction de la Maintenance de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sise à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen Tél. **222 23 36 02, poste 414.**

NB : Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS aux numéros suivants :

- MINMAP : **673 20 57 25 / 699 37 07 48 ;**
- CONAC : **222 20 37 32 / 658 26 26 82;**
- Numéro vert CONAC : **1517.**

Ampliations

- MINMAP (pour information)
- ARMP (pour information)
- Conseil d'Administration (pour information) ;
- Présidente CIPM (pour information) ;
- DM (pour information) ;
- Département de la Gestion Administrative des marchés (pour archivage) ;
- Service du Courrier (pour affichage) ;
- Site internet ADC SA (www.adcsa.aero).



Yaoundé, le.....

LE DIRECTEUR GENERAL,

Thomas Ouona Assouma

01 JUL 2022

OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS

No 19 /AONO/ADC/CIPM/2022 OF 06 / 07 /2022

**FOR THE SUPERVISION OF THE RENEWAL WORK OF THE FLOOR MARKING OF
THE MOVEMENT AREA AT DOUALA INTERNATIONAL AIRPORT**

Budget Head: BUDGET OF AEROPORTS DU CAMEROUN S.A 2022 Financial Year.

1. Purpose of the Call for Tenders

In the prospect of ensuring good execution of the renewal work of the floor marking of the movement area at Douala International Airport, the General Manager, Contracting Authority, hereby launches an Open National Call for Tenders for the supervision of works.

2. Nature of Services

The services that from the purpose of this call for tenders are concerned by the following:

- The production of a Project Management Action Plan for the execution of the mission;
- Verification of the work execution file with regard to the standards, all the Unified Technical Documents (DTU), and the CCTP of the works market, also ensuring that the additional study carried out by the company for the realization of the execution file is not a simple reproduction by tracing;
- The Scheduling, Steering and Coordination of actions falling within the execution of the expected works, with upstream validation of the entire execution file prepared by the works company for this purpose;
- the monitoring and permanent control of the quality of the works, safety at work, site safety, the implementation of materials and products and the environmental hygiene of the work site in accordance with the technical requirements of the market and related laws;
- The drafting of monthly reports on the quality of execution of the works and their progress, including all the difficulties encountered and the possible solutions that can contribute to the perfect execution of the works;
- the verification and implementation of Risk Mitigation Measures (MAR) of Feared Events (ER) by the works company;
- the transmission of the minutes of weekly site meetings and the monthly reports to the Contract Engineer with a copy of the monthly site log as an appendix, as well as all other approved documents falling within the scope of the execution of the works of the period;
- participation in the acceptance of works after their completion;
- the drafting of the final report of the project management services;
- any suggestions for execution under traffic.

Note: Details are contained in the Terms of Reference and the bill of quantities and cost estimate.

3. Consistency of the work covered by this project management

The services under this supervision shall include :

- substrate maintenance prior to paint application by crack filling by means of slurry seal;
- substrate preparation by scrapping or light sanding, including blowing and cleaning;
- supply and transport of paint and microbeads ;
- application of paint and microbeads on the ground by a belt with colour adapted by painting zone;
- updating of the day markings. ✓

4. Participation and Origin

Participation in this call for tenders is open, on equal conditions, Technical Design Offices installed in the Republic of Cameroon and specialized in monitoring and quality control of road marking work in bituminous mixes.

5. Allotment

The services shall not be subdivided into lots.

6. Estimated Cost

The estimated cost in view of the cost of the works is approximately **twenty million (20,000,000) CFA Francs ATI**.

7. Financing

The services under this call for tenders shall be financed by the budget of *Aéroports Du Cameroun S.A.* 2022 financial year, Budget Line: 23800902.

8. Consultation of Tender File

The Tender File may be consulted during working hours at the **Department of Administrative Management of Contracts** of *Aéroports du Cameroun S.A.*, Room 0104, located at the Yaoundé-Nsimalen International Airport, Tel. **222 23 36 02**, Extensions **335/359**, upon publication of this notice.

9. Acquisition of Tender File

The Tender File may be the Department of Administrative Management of Contracts of *Aéroports Du Cameroun S.A.*, PO. Box: 13 615 Yaoundé, Telephone: **222 23 36 02**, Extensions 335/359, upon publication of this call for tenders, against presentation of a receipt attesting to the payment of a non-refundable sum of **fifty thousand (50,000) CFA Francs in the account referred to as "CAS-ARMP"** opened in the following BICEC branches (Yaoundé Central Branch, Douala Bonanjo, Limbe, Buea, Dschang, Bafoussam, Bertoua, Ebolowa, Bamenda, N'Gaoundere, Garoua and Maroua).

10. Site visit

For a better appreciation of the work to be carried out, a guided tour for the bidders is planned on 22 / 07 /2022 from 11.00 a.m. Meeting point : Department of Administrative Management of Contracts.

11. Submission of Bids

Each bid drafted in English or French, in **seven (7) copies**, including **the original copy and six (06) copies** labelled as such, shall be submitted under sealed envelopes, under pain of rejection, to the Department of Administrative Management of Contracts of *Aéroports Du Cameroun S.A.*, no later than 05 / 08 /2022 at **12 o'clock**, and shall be labelled as follows:

"OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS

No 19 /AONO/ADC/CIPM/2022 OF 06 /07 /2022

FOR THE SUPERVISION OF THE RENEWAL WORK OF THE FLOOR MARKING OF THE MOVEMENT AREA AT DOUALA INTERNATIONAL AIRPORT

To be opened only during the bid-opening session".

12. Provisional guarantee (Bid Bond)

Each bidder shall attach to his administrative documents, a bid bond issued by a first-rate banking institution or insurance company, approved by the Ministry in charge of Finance, of an amount of **four hundred thousand (400,000) CFA Francs and valid during ninety (90) days from the date of submission of bids**. The list of authorized structures is attached in Exhibit 10.

13. Admissibility of Bids

Under pain of rejection, other required administrative documents must be produced in original copies or in copies certified true by the issuing service or competent administrative authority, in conformity with the provisions of the Special Regulations of the Call for Tenders. They must be dated less than

three (03) months old preceding the original submission date or they must have been issued before the date of signature of the tender notice.

Any incomplete bid that does not comply with the specifications of the Tender File shall be declared inadmissible. Especially, the absence of the bid bond issued by a first rate banking institution or a company insurance approved by the Ministry in charge of Finance, or non-respect of model tender documents shall lead to the outright rejection of the bid without any recourse

14. Opening of Bids

The opening of bids will be done in two stages

The opening of administrative, technical and financial bids shall take place on 05 / 08 /2022 at **01:00pm**, by the Internal Tenders Board of *Aéroports Du Cameroun S.A.*, in the Board Office located at the Yaoundé-Nsimalen Passenger Terminal, **Room1103**.

That of the financial offers will take place at the end of the technical analysis and will only concern the bidders having obtained the minimum score required.

15. Term for Execution

The deadline prescribed by the Contracting Authority for the provision of services is **five (5) months** including **four (4) months** for the duration of works and **one (1) month** for the drafting of the final report.

16. Evaluation of Bids

The bids shall be evaluated according to the following eliminatory and essential points:

16.1. Eliminatory Criteria

- a) Incomplete administrative file or at least an incomplete administrative document (confer RPAO, Administrative Envelope, Page 24);
- b) Incomplete financial file (confer RPAO, Financial Envelope Page 25);
- c) Absence of declaration on honour of non-abandonment of contract for the past three (03) years and non-registration on the list of failing companies annually established by MINMAP (To be attached in the administrative file);
- d) Presence of a falsified document or false declaration;
- e) Technical mark less than **80 points of 100**;
- f) Absence of quantified price unit; and
- g) Refusal of the bidder to accept corrections of the arithmetic mistakes of his financial bid.

16.2 Essential criteria

- | | |
|--|----------------|
| 1. References in similar services: | 10 pts; |
| 2. Technical support staff: | 35 pts; |
| 3. Methodological mark: | 35 pts; |
| 4. Material and logistic resources: | 15 pts; |
| 5. Financial capacity: | 01 pt; |
| 6. Evidence of acceptance of contract conditions | 02 pts; |
| 7. Bid presentation: | 02 pts. |

Marking details are contained in the RPAO.

17. Method of Selection of Consultant

The consultant shall be selected according to the Quality/Cost selection method, in accordance with the procedures described in this Tender File.

18. Bid Validity Duration

Bidders shall be bound by their bids for a period of **sixty (60) days**, with effect from the deadline determined for the submission of bids.

19. Contract Award

The contract shall be awarded to the bidder who has submitted the lowest financial bid and who meets the required administrative and technical capacities. ✓

20. Additional Information

Any additional technical information may be obtained, during working hours, from the Department of Maintenance of *Aéroports Du Cameroun S.A.*, located at the Yaoundé-Nsimalen International Airport
Tel: 222 23 36 02, Extension 384/531.

Note: For any act of corruption, please call or send an SMS to the following numbers:

- MINMAP: **673 20 57 25 / 699 37 07 48;**
- CONAC : **222 20 37 32 / 658 26 26 82 ;**
- CONAC Hot Number: **1517.**

01 JUL 2022

Yaoundé,

THE DIRECTOR GENERAL

Copies:

- MINMAP (for information)
- ARMP (for information)
- ADC Hoard of Directors (for information)
- CIPM Chairperson (for information)
- DM (for information) ;
- Department of Administrative Management of Contracts (for archiving) ;
- Mail Service (for posting)
- ADC S.A Web site (www.adcsa.aero).

